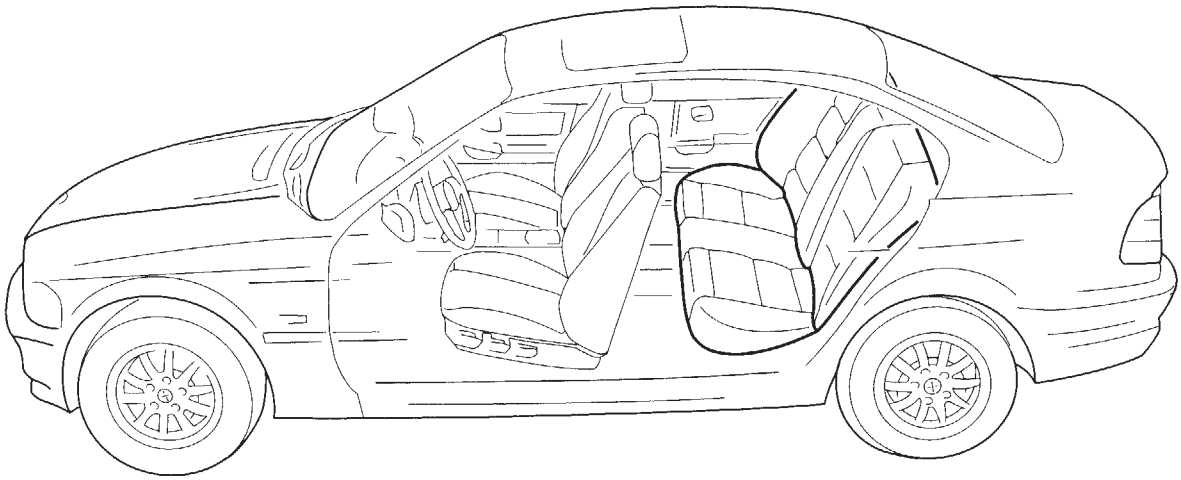
Teile und Zubehör - Einbauanleitung



F 46 0001 EVA

Schonbezug hinten BMW Design

BMW 3er Reihe 4-türer ohne Durchladesystem (E 46/4)

Bei Werkstattmontage ist die Einbauanleitung dem Kunden auszuhändigen.

BMW Parts and Accessories – Installation Instruction
Seat covers, rear, BMW design
BMW 3 Series 4-door without through-load system (E 46/4)

Instructions de montage des pièces et des accessoires BMW
Housse de siège arrière «BMW design»
BMW Série 3, 4 portes, sans système de trappe (E 46/4)

BMW Onderdelen en accessoires – Montagehandleiding
Stoelovertrek achter, BMW design
BMW 3-serie, 4-portiers, zonder doorlaadmogelijkheid (E 46/4)

BMW Delar och tillbehör – Monteringsanvisning
Skyddsöverdrag till baksätet, BMW-design
BMW 3-Serie, 4-dörrars utan öppning för skidsäck (E 46/4)

Ricambi e accessori BMW – Istruzioni di montaggio
Coprisedile posteriore BMW Design
BMW Serie 3, 4 porte senza sistema di carico attraverso il sedile posteriore (E 46/4)

BMW piezas y accesorios – instrucciones de montaje
Funda de asiento posterior «BMW Design»
BMW Serie 3, 4 puertas sin sistema para cargas largas (E 46/4)

Peças e Acessórios BMW – Instruções de Montagem
Forro de protecção para o banco traseiro BMW-Design
Modelos BMW, Série 3 de 4 portas sem banco traseiro rebatível (E 46/4)

Best.-Nr. 01 29 9 415 480 VI/98 Printed in Germany

source: www.ow.no

Sicherheitshinweise

Der Einbau der Schonbezüge ist gemäß der Einbauanleitung vorzunehmen.
Für Schäden, die durch Mißachtung der Arbeitsreihenfolgen und der Sicherheitshinweise auftreten, übernimmt die BMW AG keine Haftung. Außerdem erlischt bei unsachgemäßer, von der Montage- und Bedienungsanleitung abweichender Montage und Handhabung der Garantieanspruch gegenüber der BMW AG.

Pflegehinweise

Flockgewebe:
Diese Bezüge sind nur mit klarem Wasser und einem Lappen bzw. einer Bürste zu reinigen.

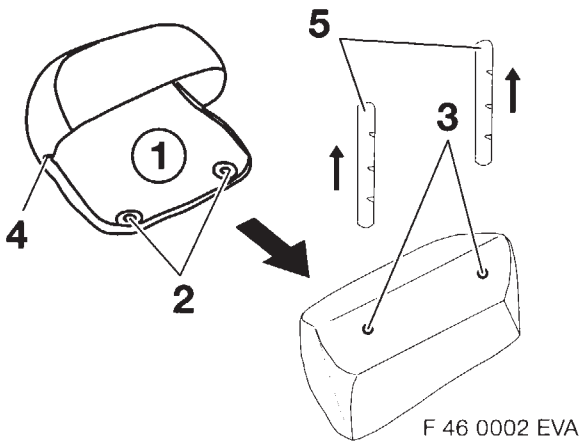
Inhaltsverzeichnis

Kapitel		Seite
1.	Kopfstützen ausbauen und beziehen	3
2.	Hintere Rücksitzbank ausbauen und beziehen	3
3.	Fahrzeuge mit Mittelarmlehne	3
3.1.	Hintere Rücksitzlehne und Mittelarmlehne ausbauen	3
3.2.	Hintere Rücksitzlehne und Mittelarmlehne beziehen	4
4.	Fahrzeuge ohne Mittelarmlehne	4
4.1.	Hintere Rücksitzlehne ausbauen	4
4.2.	Hintere Rücksitzlehne beziehen	4
5.	Einbauhinweise	4

source: www.ow.no

1. Kopfstützen ausbauen und beziehen

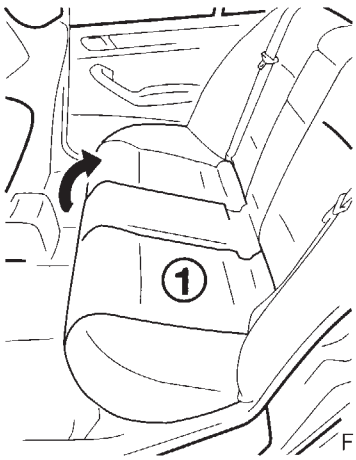
Kopfstützen kräftig nach oben aus der Rückenlehne herausziehen.



F 46 0002 EVA

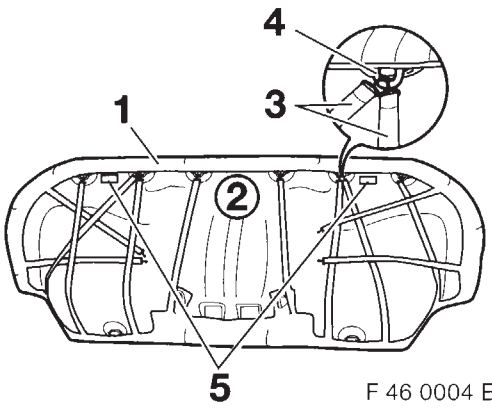
Den Schonbezug (1) auf die Kopfstützen so aufziehen, daß die Aussparungen (2) mit den Arretierungen (3) übereinstimmen. Schonbezug (1) mit dem Reißverschluß (4) schließen. Kopfstützenstangen (5) ggf. vor der Montage entfernen.

2. Hintere Rücksitzbank ausbauen und beziehen



F 46 0003 EVA

Die hintere Rücksitzbank (1) vorne anheben und dem Fahrzeug entnehmen.



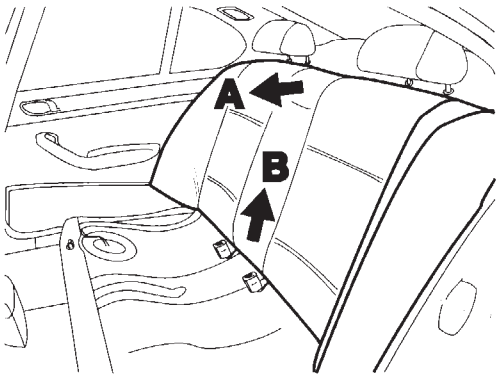
F 46 0004 EVA

Schonbezug (1) auf die Sitzbank (2) aufziehen und an die Konturen anpassen. Auf der Rückseite der Sitzbank (2) mit Hilfe der Gummibänder (3) den Schonbezug (1) spannen und verhaken, bzw. an den Halteringen (4) einhängen.

▷ Darauf achten, daß die Verriegelungshaken (5) nicht vom Schonbezug (1) verdeckt werden. ◄

3. Fahrzeuge mit Mittelarmlehne

3.1. Hintere Rücksitzlehne und Mittelarmlehne ausbauen

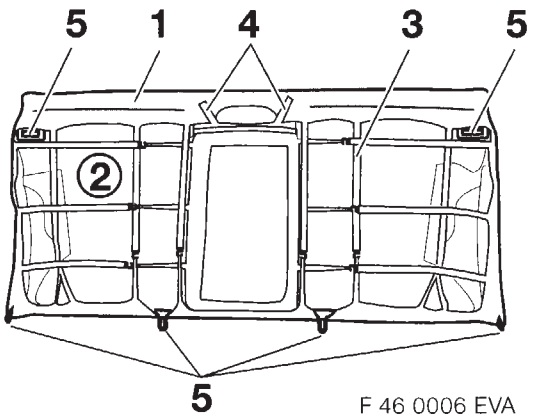


F 46 0005 EVA

Rücksitzlehnen oben nach vorne ziehen (siehe Pfeil A) und nach oben (siehe Pfeil B) herausziehen. Rücksitzlehne dem Fahrzeug entnehmen. Mittelarmlehne ausklappen und aushängen.

source: www.ow.no

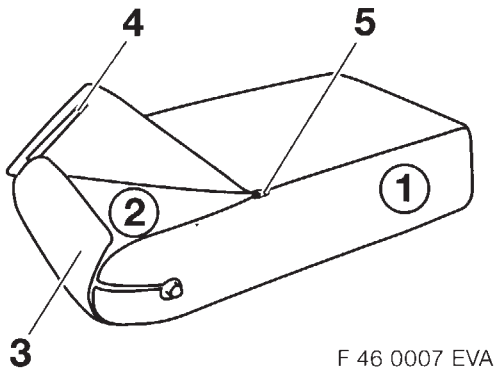
3.2. Hintere Rücksitzlehne und Mittelarmlehne beziehen



F 46 0006 EVA

Schonbezug (1) auf die Rücksitzlehne (2) aufziehen und den Konturen anpassen. Auf der Rückseite der Sitzlehne mit Hilfe der Gummibänder (3) den Schonbezug spannen und verhaken. An der Mittelarmlehnenaussparung Schonbezug mit Klettverschluß (4) anbringen.

Darauf achten, daß die Verriegelungshalter (5) nicht vom Schonbezug verdeckt werden. ◄



F 46 0007 EVA

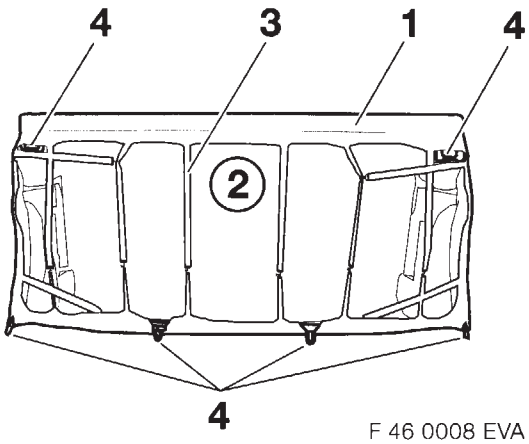
Schonbezug (1) über die Mittelarmlehne (2) aufziehen und den Konturen anpassen. Klettverschlußlasche (3) über die Mittelarmlehne (2) ziehen und Klettverschluß (4) darauf befestigen. Reißverschluß (5) schließen.

4. Fahrzeuge ohne Mittelarmlehne

4.1. Hintere Rücksitzlehne ausbauen

Der Ausbau der Rücksitzlehne funktioniert genauso wie der Ausbau bei Fahrzeugen mit Mittelarmlehne (siehe Bild F 46 0005 EVA).

4.2. Hintere Rücksitzlehne beziehen



F 46 0008 EVA

Schonbezug (1) auf die Rücksitzlehne (2) aufziehen und den Konturen anpassen. Auf der Rückseite der Sitzlehne mit Hilfe der Gummibänder (3) den Schonbezug spannen und verhaken.

Darauf achten, daß die Verriegelungshalter (4) nicht vom Schonbezug verdeckt werden. ◄

5. Einbauhinweise

Alle ausgebauten Teile in umgekehrter Reihenfolge des Ausbaues wieder zurückbauen. Nach dem Einbau der Rücksitzlehne unbedingt darauf achten, daß die Lehne richtig verriegelt ist. ◄

source: www.ow.no

When fitting is done in the workshop, the installations instructions are to be handed to the customer.

Safety Notes
Fitting of the seat covers is to be undertaken according to the installation instructions.
BMW accepts no liability for damage which occurs as a result of not following the work sequence and safety instructions. In addition, any warranty claim against BMW AG is extinguished in the event of improper fitting and handling which diverges from the fitting and operating instructions.

Notes on care
Flocked fabric:
These covers should be cleaned only with clean water and a cloth or brush.

Contents

Section

1. Dismantle headrests and cover them
2. Dismantle rear seat bench and cover it
3. Vehicles with centre armrests
3.1. Dismantle rear seat back and centre armrest
3.2. Cover rear seat back and centre armrest
4. Vehicles without centre armrest
4.1. Dismantle rear seat back
4.2. Cover rear seat back
5. Installation notes

1. Dismantle headrests and cover them

Pull headrests vigorously upwards out of the rear seat back.

F 46 0002 EVA

Put the cover (1) on the headrests in such a way that the notches (2) match the locking devices (3). Close the cover with the zip fastener (4). If necessary, remove the headrest rods (5) before fitting the cover.

2. Dismantle rear seat bench and cover it

F 46 0003 EVA

Raise the rear seat bench (1) in front and remove it from the vehicle.

F 46 0004 EVA

Put cover (1) on the rear seat bench (2) and fit it to the contours. On the reverse side of the rear seat bench (2), use the elastic straps (3) to draw the cover (1) tight and hook them together or attach them to the holding rings (4).

▷ Make sure when doing so that the locking hooks (5) are not covered up by the seat cover (1). ◄

3. Vehicles with centre armrests

3.1. Dismantle rear seat back and centre armrest

F 46 0005 EVA

Pull out rear seat back forwards (see arrow A) and upwards (see arrow B). Remove rear seat back from the vehicle. Fold down centre armrest and unhitch it.

3.2. Cover rear seat back and centre armrest

F 46 0006 EVA

Put cover (1) on the rear seat back (2) and fit it to the contours. On the reverse side of the seat back use the elastic straps (3) to draw the cover tight and hook them together. At the opening for the centre arm rest, fasten the cover with Velcro fasteners (4).

▷ Make sure when doing so that the locking fixtures (5) are not covered up by the seat cover. ◄

F 46 0007 EVA

Pull the cover (1) over the centre armrest (2) and fit it to the contours. Pull the Velcro fastener tab (3) over the centre armrest (2) and put the Velcro fastener (4) on to it to fasten. Close zip fastener (5).

4. Vehicles without centre armrest

4.1. Dismantle rear seat back

The process of dismantling the rear seat back is exactly the same as that for vehicles with centre armrest (see illustration F 46 0005 EVA).

source: www.ow.no

4.2. Cover rear seat back

F 46 0008 EVA

Put cover (1) on the rear seat back (2) and fit it to the contours. On the reverse side of the seat back, use the elastic straps (3) to draw the cover tight and hook them together.

Make sure when doing so that the locking fixtures (4) are not covered up by the seat cover. ◄

5. Installation notes

Build back all the dismantled parts in the reverse order to that in which they were dismantled. After installing the rear seat back, make absolutely sure that the seat back is properly locked in. ◄

source: www.ow.no

En cas de montage en atelier, les instructions de montage sont à remettre au client.

Recommandations concernant la sécurité
Le montage des housses de siège doit se faire conformément aux instructions de montage. BMW exclut toute responsabilité pour les dommages résultant du non-respect de l'ordre des opérations de montage ou des recommandations concernant la sécurité. En outre, toute prétention à garantie vis-à-vis de BMW AG est frappée de nullité en cas de montage ou de manipulation non conforme aux instructions de montage ou au mode d'emploi.

Conseils d'entretien
Velours floqué:
ces housses se nettoient simplement avec de l'eau claire et une éponge, éventuellement une brosse.

Sommaire

Chapitre

1. Dépose des appuis-tête et mise en place de la housse
2. Dépose de la banquette arrière et mise en place de la housse
3. Voitures avec accoudoir central
3.1. Dépose du dossier arrière et de l'accoudoir central
3.2. Mise en place de la housse du dossier arrière et de l'accoudoir central
4. Voitures sans accoudoir central
4.1. Dépose du dossier arrière
4.2. Mise en place de la housse du dossier arrière
5. Recommandations concernant le montage

1. Dépose des appuis-tête et mise en place de la housse

Dégager les appuis-tête de la banquette arrière en tirant vigoureusement vers le haut.

F 46 0002 EVA

Recouvrir alors les appuis-tête avec la housse (1) de manière à ce que les réservations (2) coïncident avec les arrêts (3). Fermer la housse (1) avec la fermeture à glissière (4). Le cas échéant, retirer les tiges des appuis-tête (5) avant montage.

2. Dépose de la banquette arrière et mise en place de la housse

F 46 0003 EVA

Soulever la banquette arrière (1), puis l'enlever de la voiture.

F 46 0004 EVA

Recouvrir la banquette (2) avec la housse (1) et adapter celle-ci à la forme de la banquette. Tendre la housse (1) sur le dessous de la banquette (2) à l'aide des élastiques (3) et accrocher ceux-ci, directement ou sur les anneaux (4).

▷ Veiller à ce que les crochets de blocage (5) ne soient pas recouverts par la housse (1). ◄

3. Voitures avec accoudoir central

3.1. Dépose du dossier arrière et de l'accoudoir central

F 46 0005 EVA

Tirer les dossiers arrière vers l'avant par leur partie supérieure (voir flèche A) et les soulever vers le haut (voir flèche B). Retirer le dossier arrière de la voiture. Basculer et décrocher l'accoudoir central.

3.2. Mise en place de la housse du dossier arrière et de l'accoudoir central

F 46 0006 EVA

Recouvrir le dossier arrière (2) avec la housse (1) et adapter celle-ci à la forme du dossier. Tendre et accrocher la housse à l'arrière du dossier à l'aide des élastiques (3). Mettre en place la housse sur la réservation de l'accoudoir central avec la bande auto-agrippante (4).

▷ Veiller à ce que les supports de blocage (5) ne soient pas recouverts par la housse. ◄

F 46 0007 EVA

Tendre sur l'accoudoir central (2) la housse (1) et adapter celle-ci à la forme de l'accoudoir central. Tendre la languette auto-agrippante (3) sur l'accoudoir central (2) et y fixer la bande auto-agrippante (4). Fermer la fermeture à glissière (5).

source: www.ow.no

4. Voitures sans accoudoir central

4.1. Dépose du dossier arrière

La dépose du dossier arrière s'effectue exactement de la même manière que sur les voitures avec accoudoir central (voir schéma F 46 0005 EVA).

4.2. Mise en place de la housse du dossier arrière

F 46 0008 EVA

Recouvrir le dossier arrière (2) avec la housse (1) et adapter celle-ci à la forme du dossier. Tendre et accrocher la housse à l'arrière du dossier à l'aide des élastiques (3).


Veiller à ce que les supports de blocage (4) ne soient pas recouverts par la housse. ◄

5. Recommandations concernant le montage


Remonter l'ensemble des pièces déposées dans l'ordre inverse de la dépose.
Après la remise en place du dossier arrière, vérifier impérativement si celui-ci est correctement verrouillé. ◄

source: www.ow.no

Bij montage in de werkplaats moet de montagehandleiding aan de klant worden overhandigd.

Veiligheidsaanwijzingen
De montage van de stoelovertrekken moet volgens de montagehandleiding worden uitgevoerd.
Voor schade die ontstaat doordat de montage-volgorde en de veiligheidsaanwijzingen niet worden aangehouden is BMW niet aansprakelijk.
Bovendien vervalt bij onvakkundige, van de montage- en bedieningshandleiding afwijkende montage en bediening de garantieclaim ten opzichte van de BMW AG.

Tips voor het onderhoud
Vlokvelours:
Deze overtrekken mogen alleen met helder water en een doek resp. een borstel worden gereinigd.

Inhoudsopgave

Hoofdstuk

1. Hoofdsteunen verwijderen en overtrekken
2. Achterbank verwijderen en overtrekken
3. Auto's met middelste armsteun
3.1. Leuning van de achterbank en middelste armsteun verwijderen
3.2. Leuning van de achterbank en middelste armsteun overtrekken
4. Auto's zonder middelste armsteun
4.1. Leuning van de achterbank verwijderen
4.2. Leuning van de achterbank overtrekken
5. Montageaanwijzingen

1. Hoofdsteunen verwijderen en overtrekken

Hoofdsteunen met een ruk naar boven uit de achterleuning trekken.

F 46 0002 EVA

De overtrek (1) zo over de hoofdsteunen aanbrengen dat de uitsparingen (2) met de arrêteringen (3) overeenstemmen. Overtrek (1) met de ritssluiting (4) sluiten. De stangen (5) van de hoofdsteun eventueel voor de montage verwijderen.

2. Achterbank verwijderen en overtrekken

F 46 0003 EVA

De achterste zitbank (1) aan de voorkant optillen en uit de auto nemen.

F 46 0004 EVA

Stoelovertrek (1) over de zitbank (2) heen trekken en aan de contouren aanpassen. Aan de achterzijde van de zitbank (2) de overtrek (1) met behulp van de elastieken banden (3) spannen en vasthaken resp. op de bevestigingsringen (4) vastzetten.

▷ Let erop dat de vergrendelingshaken (5) niet door de stoelovertrek (1) worden afgedekt. ◀

3. Auto's met middelste armsteun

3.1. Leuning van de achterbank en middelste armsteun verwijderen

F 46 0005 EVA

De leuningen van de achterbank bovenaan naar voren trekken (zie pijl A) en er naar boven (zie pijl B) uittrekken. Achterbankleuning uit de auto nemen. Middelste armsteun uitklappen en eruittrekken.

3.2. Leuning van de achterbank en middelste armsteun overtrekken

F 46 0006 EVA

Overtrek (1) over de achterbankleuning (2) heen trekken en aan de contouren aanpassen. Aan de achterzijde van de leuning de overtrek met behulp van de elastieken banden (3) spannen en vasthaken. De overtrek met het klitteband (4) op de middelste armsteun-uitsparing aanbrengen.

▷ Let erop dat de vergrendelingshouders (5) niet door de stoelovertrek worden afgedekt. ◀

F 46 0007 EVA

Overtrek (1) over de middelste armsteun (2) heen trekken en aan de contouren aanpassen. Klittebandlip (3) over de middelste armsteun (2) heen trekken en klitteband (4) erop bevestigen. Ritssluiting (5) sluiten.

4. Auto's zonder middelste armsteun

4.1. Leuning van de achterbank verwijderen

Het verwijderen van de achterbankleuning functioneert precies zo als het verwijderen bij auto's met een middelste armsteun.
(zie afbeelding F 46 0005 EVA).

source: www.ow.no

4.2. Leuning van de achterbank overtrekken

F 46 0008 EVA

Overtrek (1) over de de achterbankleuning (2) heen trekken en aan de contouren aanpassen. Aan de achterzijde van de leuning de overtrek met behulp van de elastieken banden (3) spannen en vasthaken.

 Let erop dat de vergrendelingshouders (4) niet door de stoelovertrek worden afgedekt. ◄

5. Montageaanwijzingen

 Alle verwijderde delen in omgekeerde volgorde weer in de auto inbouwen. Na het inbouwen van de achterbankleuning moet er in ieder geval op worden gelet dat de leuning goed vergrendeld is. ◄

source: www.ow.no

Skyddsöverdrag till baksätet, BMW-design
BMW 3-Serie, 4-dörrars utan öppning för skidsäck (E 46/4)

Vid verkstadsmontering skall monteringsanvisningen överlämnas till kunden.

Säkerhetsanvisningar
Följ monteringsanvisningen vid monteringen av skyddsöverdragen.
BMW ansvarar inte för skador som uppstått till följd av att arbetsmomenten och säkerhetsanvisningarna inte följts. Dessutom gäller inte garantin vid felaktig montering och hantering som avviker från monterings- och bruksanvisningen.

Skötselinstruktioner
Velourklädsel:
Denna typ av överdrag får endast rengöras med vatten och en duk eller borste.

Innehållsförteckning

Kapitel

1. Demontera och klä nackskydden
2. Demontera och klä sitsen i baksätet
3. Fordon med mittarmstöd
3.1. Demontera ryggstödet bak och mittarmstödet
3.2. Klä ryggstödet bak och mittarmstödet
4. Fordon utan mittarmstöd
4.1. Demontera ryggstödet bak
4.2. Klä ryggstödet bak
5. Monteringsinstruktioner

1. Demontera och klä nackskydden

Dra nackskydden uppåt ur ryggstödet med ett kraftigt ryck.

F 46 0002 EVA

Dra på skyddsöverdraget (1) på nackskydden så att urtagen (2) överensstämmer med låsningarna (3). Stäng skyddsöverdraget (1) med blixtlåset (4). Ta vid behov bort nackskyddsskenorna (5) före monteringen.

2. Demontera och klä sitsen i baksätet

F 46 0003 EVA

Lyft upp sitsen i baksätet (1) och ta ut den ur bilen.

F 46 0004 EVA

Dra på skyddsöverdraget (1) på sitsen (2) och anpassa konturerna. Spänn och haka fast skyddsöverdraget (1) på baksidan av sitsen (2) med hjälp av gummibanden (3), eller fäst dem i fästringarna (4).

▷ Se till att skyddsöverdraget (1) inte döljer sitsens fästbyglar (5). ◄

3. Fordon med mittarmstöd

3.1. Demontera ryggstödet bak och mittarmstödet

F 46 0005 EVA

Ta ut ryggstödet ur bilen genom att dra den övre delen framåt (se pil A) och uppåt (se pil B). Fäll ned mittarmstödet och demontera det.

3.2. Klä ryggstödet bak och mittarmstödet

F 46 0006 EVA

Dra skyddsöverdraget (1) över ryggstödet (2) och anpassa konturerna. Spänn och haka fast skyddsöverdraget på baksidan av ryggstödet med hjälp av gummibanden (3). Fäst skyddsöverdraget med kardborrband (4) vid urtaget för mittarmstödet.

▷ Se till att skyddsöverdraget inte döljer sitsens låshållare (5). ◄

F 46 0007 EVA

Dra skyddsöverdraget (1) över mittarmstödet (2) och anpassa konturerna. Dra kardborrfliken (3) över mittarmstödet (2) och fäst kardborrbandet (4) på den. Stäng blixtlåset (5).

4. Fordon utan mittarmstöd

4.1. Demontera ryggstödet bak

Ryggstödet skall demonteras på samma sätt som på fordon med mittarmstöd (se figur F 46 0005 EVA).

source: www.ow.no

4.2. Klä ryggstödet bak

F 46 0008 EVA

Dra på skyddsöverdraget (1) på ryggstödet (2) och anpassa konturerna. Spänn och haka fast skyddsöverdraget på baksidan av ryggstödet med hjälp av gummibanden (3).

 Se till att skyddsöverdraget inte döljer sitsens låshållare (4). ◄

5. Monteringsinstruktioner

 Montera tillbaka alla komponenter i omvänd ordningsföljd. Kontrollera att ryggstödet är ordentligt fastlåst efter monteringen. ◄

source: www.ow.no

Coprisedile posteriore BMW Design
BMW Serie 3, 4 porte senza sistema di carico attraverso il sedile posteriore (E46/4)

In caso di montaggio in officina le istruzioni di montaggio devono essere consegnate al cliente.

Norme di sicurezza
Il montaggio dei coprisedili deve essere eseguito in conformità alle istruzioni di montaggio.
La BMW non risponde dei danni causati per il mancato rispetto della sequenza delle operazioni e delle norme di sicurezza. Inoltre, in caso di montaggio e uso inadeguato, non secondo le relative istruzioni, decade il diritto di garanzia nei confronti della BMW AG.

Istruzioni di lavaggio
Tessuto bouclé:
queste foderine si lavano solamente con acqua, utilizzando un panno o una spazzola.

Sommario

Capitolo

1. Smontare e rivestire i poggiatesta
2. Smontare e rivestire la panchina del sedile posteriore
3. Vetture con bracciolo centrale
3.1. Smontare lo schienale del sedile posteriore e il bracciolo centrale
3.2. Rivestire lo schienale del sedile posteriore e il bracciolo centrale
4. Vetture senza bracciolo centrale
4.1. Smontare lo schienale del sedile posteriore
4.2. Rivestire lo schienale del sedile posteriore
5. Avvertenze per il montaggio

1. Smontare e rivestire i poggiatesta

Estrarre i poggiatesta dallo schienale tirando con forza verso l'alto.

F 46 0002 EVA

Montare il coprisedile (1) sui poggiatesta in modo che gli incavi (2) coincidano con i fermi (3). Chiudere il coprisedile (1) con la cerniera (4). Se necessario, togliere le aste dei poggiatesta (5) prima del montaggio.

2. Smontare e rivestire la panchina del sedile posteriore

F 46 0003 EVA

Sollevare anteriormente la panchina del sedile posteriore (1) e prelevarla dalla vettura.

F 46 0004 EVA

Montare il coprisedile (1) sulla panchina (2) adattandolo ai profili. Sul lato posteriore della panchina (2) tendere e agganciare il coprisedile (1) con l'ausilio degli elastici (3) oppure fissarlo agli anelli di fissaggio (4).

▷ Fare attenzione che il coprisedile (1) non copra i ganci di bloccaggio (5). ◀

3. Vetture con bracciolo centrale

3.1. Smontare lo schienale del sedile posteriore e il bracciolo centrale

F 46 0005 EVA

Tirare in avanti la parte alta degli schienali (vedi freccia A) e poi estrarli tirando verso l'alto (vedi freccia B). Prelevare lo schienale del sedile posteriore dalla vettura. Ribaltare e sganciare il bracciolo centrale.

3.2. Rivestire lo schienale del sedile posteriore e il bracciolo centrale

F 46 0006 EVA

Montare il coprisedile (1) sullo schienale del sedile posteriore (2), adattandolo ai profili.
Sul lato posteriore dello schienale tendere e agganciare il coprisedile con l'ausilio degli elastici (3). Nell'incavo del bracciolo centrale applicare il coprisedile con la chiusura velcro (4).

▷ Fare attenzione che il coprisedile non copra i sostegni di bloccaggio (5). ◀

F 46 0007 EVA

Montare il coprisedile (1) sul bracciolo centrale (2) adattandolo ai profili. Tirare la linguetta con chiusura velcro (3) sul bracciolo centrale (2) e fissarvi sopra la chiusura velcro (4). Chiudere la cerniera (5).

4. Vetture senza bracciolo centrale

4.1. Smontare lo schienale del sedile posteriore

Lo smontaggio dello schienale del sedile posteriore funziona esattamente come lo smontaggio nelle vetture dotate di bracciolo centrale (vedi figura F 46 0005 EVA).

source: www.ow.no

4.2. Rivestire lo schienale del sedile posteriore

F 46 0008 EVA

Montare il coprisedile (1) sullo schienale del sedile posteriore (2) adattandolo ai profili. Sul lato posteriore dello schienale del sedile posteriore tendere e agganciare il coprisedile con l'ausilio degli elastici (3).

Fare attenzione che il coprisedile non copra i sostegni di bloccaggio (4). ◄

5. Avvertenze per il montaggio

Montare di nuovo tutti i pezzi eseguendo in ordine inverso le operazioni dello smontaggio. Dopo aver rimontato gli schienali del sedile posteriore è assolutamente necessario controllare che questi siano bloccati correttamente. ◄

source: www.ow.no

Funda de asiento posterior «BMW Design»
BMW Serie 3, 4 puertas sin sistema para cargas largas (E46/4)

Al realizarse el montaje en el taller, se entregan a los clientes las instrucciones de montaje.

Indicaciones de seguridad
El montaje de las fundas de los asientos se realiza siguiendo las instrucciones de montaje. BMW AG no asumirá responsabilidad alguna frente a los daños que se puedan originar por no respetar las instrucciones y las indicaciones de seguridad que se explican a continuación. Además, el derecho de garantía frente a la BMW AG perderá su efecto en el caso de que se realice un montaje y un manejo de las piezas que resulte incorrecto o ajeno a lo indicado en las instrucciones de montaje.

Indicaciones para el cuidado
Tejido rizado:
Estas fundas han de limpiarse con agua limpia y un trapo o un cepillo.

Índice

Capítulo

1. Desmontaje y recubrimiento de los reposacabezas
2. Desmontaje y recubrimiento del banco del asiento posterior
3. Vehículos con apoyabrazos centra
3.1. Desmontaje del respaldo del asiento posterior y del apoyabrazos central
3.2. Recubrimiento del respaldo del asiento posterior y del apoyabrazos central
4. Vehículos sin apoyabrazos central
4.1. Desmontaje del respaldo del asiento posterior
4.2. Recubrimiento del respaldo del asiento posterior
5. Indicaciones para el montaje

1. Desmontaje y recubrimiento de los reposacabezas

Sacar los reposacabezas del respaldo del asiento posterior tirando hacia arriba.

F 46 0002 EVA

Colocar la funda (1) en los reposacabezas de tal manera que las aberturas (2) coincidan con los dispositivos fijadores (3). Cerrar la funda (1) con el cierre de cremallera (4). En caso necesario, sacar los soportes de los reposacabezas (5) antes del montaje.

2. Desmontaje y recubrimiento del banco del asiento posterior

F 46 0003 EVA

Levantar hacia adelante el banco del asiento posterior (1) y sacarlo del vehículo.

F 46 0004 EVA

Colocar la funda (1) en el banco del asiento (2) y ajustar los contornos. Tensar y dejar ajustada la funda (1) en la parte posterior del banco del asiento (2) con ayuda de las cintas elásticas (3), enganchándolas en los anillos de sujeción (4).

▷ Prestar atención para que la funda (1) no cubra los ganchos de cierre (5). ◄

3. Vehículos con apoyabrazos central

3.1. Desmontaje del respaldo del asiento posterior y del apoyabrazos central

F 46 0005 EVA

Tirar de los respaldos del asiento posterior de arriba hacia delante (ver flecha A) y sacarlos hacia arriba (ver flecha B). Sacar el respaldo del asiento posterior del vehículo. Desplegar y desencajar el apoyabrazos central.

3.2. Recubrimiento del respaldo del asiento posterior y del apoyabrazos central

F 46 0006 EVA

Colocar la funda (1) en el respaldo del asiento posterior (2) y ajustar los contornos. Tensar y dejar ajustada la funda en la parte posterior del respaldo del asiento (2) enganchando las cintas elásticas (3). Colocar la funda en la abertura del apoyabrazos central con el cierre de cardillo (4).

▷ Prestar atención para que la funda no cubra los soportes de cierre (5). ◄

F 46 0007 EVA

Colocar la funda (1) en el apoyabrazos central (2) y ajustar los contornos. Pasar la solapa del cierre de cardillo (3) alrededor del apoyabrazos y fijarla con el cierre de cardillo (4). Cerrar la cremallera (5).

source: www.ow.no

4. Vehículos sin apoyabrazos central

4.1. Desmontaje del respaldo del asiento posterior

El desmontaje del respaldo del asiento posterior se realiza de la misma manera que en el desmontaje en vehículos con apoyabrazos central (ver figura F 46 0005 EVA).

4.2. Recubrimiento del respaldo del asiento posterior

F 46 0008 EVA

Colocar la funda (1) en el respaldo del asiento posterior (2) y ajustar los contornos. Tensar y dejar ajustada la funda en la parte posterior del banco del asiento enganchando las cintas elásticas (3).

 Prestar atención para que la funda no cubra los soportes de cierre (4). ◄

5. Indicaciones para el montaje

 Volver a montar todas las piezas desmontadas siguiendo el orden inverso al del desmontaje. Después de montar el respaldo del asiento posterior, prestar atención para que el respaldo quede perfectamente encajado. ◄

Source: www.ow.no

Forro de protecção para o banco traseiro BMW-Design
Modelos BMW, Série 3 de 4 portas sem banco traseiro rebatível (E46/4)

Sempre que o forro de protecção seja colocado na oficina, as respectivas instruções de montagem deverão ser entregues ao cliente.

Instruções de segurança
A montagem dos forros de protecção deve ser feita de acordo com as respectivas instruções de montagem.
A BMW declina toda e qualquer responsabilidade por danos provocados pelo desrespeito tanto da sequência das operações a seguir na montagem como das indicações de segurança. Além disso, sempre que os forros de protecção sejam montados ou utilizados de forma indevida e que não esteja de acordo com as respectivas instruções de montagem e de utilização, a garantia concedida pela BMW AG perde a sua validade.

Instruções de limpeza
Tecido aveludado:
Estes forros de protecção para os bancos só devem ser limpos com água sem qualquer detergente e um pano ou uma escova.

Índice

Capítulo

1. Desmontar e forrar os encostos de cabeça
2. Desmontar e forrar o assento do banco traseiro
3. Veículos com apoio central para os braços
3.1. Desmontar as costas do banco traseiro e o apoio central para os braços
3.2. Forrar as costas do banco traseiro e o apoio central para os braços
4. Veículos sem apoio central para os braços
4.1. Desmontar as costas do banco traseiro
4.2. Forrar as costas do banco traseiro
5. I Instruções de montagem

1. Desmontar e forrar os encostos de cabeça

Empurrando-os para cima com força, solte os encostos de cabeça das costas do banco traseiro.

F 46 0002 EVA

Coloque o forro de protecção (1) nos encostos de cabeça de modo a que as aberturas (2) coincidam com os dispositivos de fixação (3). Feche o forro (1) com o fecho de correr (4). Se necessário, remova as barras dos encostos de cabeça (5) antes da montagem.

2. Desmontar e forrar o assento do banco traseiro

F 46 0003 EVA

Levante o assento do banco traseiro (1) pela parte da frente e remova-o do veículo.

F 46 0004 EVA

Coloque o forro de protecção (1) sobre o assento do banco (2) e ajuste-o aos contornos do mesmo. Agindo sobre as tiras de elástico (3) na parte de trás do assento (2), estique o forro de protecção (1) e prenda-o, prendendo os ganchos de fixação das tiras aos anéis de fixação (4).

Certifique-se sempre de que os ganchos de fixação (5) não fiquem cobertos pelo forro de protecção (1). ◄

3. Veículos com apoio central para os braços

3.1. Desmontar as costas do banco traseiro e o apoio central para os braços

F 46 0005 EVA

Empurre a parte de cima das costas do banco traseiro para a frente (na direcção assinalada pela seta A) e, em seguida, empurre as costas do banco para cima (na direcção da seta B), para as soltar.
Remova as costas do banco traseiro do veículo. Abra o apoio central para os braços e solte-o.

3.2. Forrar as costas do banco traseiro e o apoio central para os braços

F 46 0006 EVA

Coloque o forro de protecção (1) sobre as costas do banco traseiro (2) e ajuste-o aos contornos das mesmas. Agindo sobre as tiras de elástico (3) na parte de trás das costas do banco estique o forro e prenda-o. Prenda o forro de protecção à abertura para o apoio central para os braços com o fecho de velcro (4).

Certifique-se sempre de que os dispositivos de fixação (5) não fiquem cobertos pelo forro de protecção. ◄

F 46 0007 EVA

Coloque o forro de protecção (1) sobre o apoio central para os braços (2) e ajuste-o aos respectivos contornos. Passe a pala de velcro (3) por cima do apoio (2) e prenda o fecho de velcro (4) a esta pala. Aperte o fecho de correr (5).

source: www.ow.no

4. Veículos sem apoio central para os braços

4.1. Desmontar as costas do banco traseiro

As costas do banco traseiro são desmontadas exactamente da mesma forma que nos veículos com apoio central para os braços (consulte a figura F 46 0005 EVA).

4.2. Forrar as costas do banco traseiro

F 46 0008 EVA

Coloque o forro de protecção (1) sobre as costas do banco traseiro (2) e ajuste-o aos contornos das mesmas. Agindo sobre as tiras de elástico (3) na parte de trás das costas do banco estique o forro prenda-o.

 Certifique-se sempre de que os dispositivos de fixação (4) não fiquem cobertos pelo forro de protecção. ◄

5. Instruções de montagem

 Volte a montar todos os componentes, executando as operações de montagem pela ordem inversa da respectiva desmontagem. Depois de montar as costas do banco traseiro certifique-se sempre de que elas fiquem devidamente presas. ◄

source: www.ow.no

Wichtige Information !

Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit ausschließlich Zubehörprodukte, die von BMW freigegeben sind.
Für von BMW nicht freigegebene Zubehörprodukte jedweder Art übernimmt BMW keine Haftung.

Weiteres BMW Zubehör,
um aus einem BMW Ihren BMW zu machen
hält Ihr BMW Händler für Sie bereit

Important information !

For your own safety please use only accessory products released by BMW.
BMW will not guarantee for products of any kind not released by BMW.

To turn a BMW,
into your very own BMW your BMW dealer
will provide you with a wide range of BMW
accessories.

source: www.ow.no